Porównanie tłumaczeń Psalmów 12:2

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Ratuj,\* JAHWE, gdyż zabrakło pobożnych,\*\* Gdyż znikli\*\*\* wierni spośród synów ludzkich.\*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |

1. 1) Ratuj : Ratuj mnie G. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Lub: świętych, wiernych, bogobojnych, חָסִיד (chasid). [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) znikli : jest niewielu, פצו (patsu), ὠλιγώθησαν G. [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) <x>230 58:7-10</x> [↑](#footnote-ref-5)